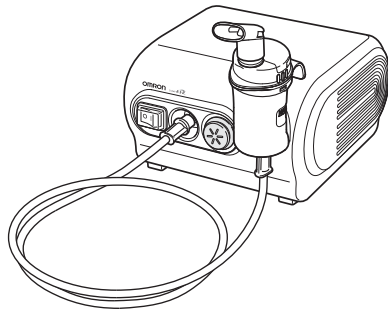


OMRON

COMP A-I-R



Ингалятор компрессорный NE-C28P (NE-C28P-E)

Руководство по эксплуатации

RU

All for Healthcare

IM-NE-C28P-E-RU-03-10/2015
1675603-7C

Назначение

Медицинское назначение

Данное устройство предназначено для вдыхания лекарственного средства при различных респираторных заболеваниях.

Пользователь

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, медицинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в домашних условиях после консультации с квалифицированным медицинским специалистом.
- Кроме того, пользователь должен понимать основные принципы действия прибора NE-C28P и внимательно прочитать руководство по эксплуатации.

Пациенты

Данное устройство не должно использоваться пациентами, которые находятся без сознания или не дышат самостоятельно.

Сфера применения

Данный прибор предназначен для использования в таких медицинских учреждениях, как больницы, поликлиники и кабинеты врачей, а также в обычных жилых помещениях.

Срок службы

Нижe указаны сроки службы при условии, что устройство используется для распыления физиологического раствора 3 раза в день по 10 минут при комнатной температуре (23°C). Срок службы устройства может зависеть от среды, в которой оно используется.

Частое использование устройства может привести к сокращению его срока службы.

Компрессор (основной блок)	5 лет
Небулайзерная камера	1 год
Загубник	1 год
Насадка для носа	1 год
Воздуховодная трубка (ПВХ)/(силикон)	1 год
Воздушный фильтр	60 дней
Маски (ПВХ)/(ТЭП)	1 год

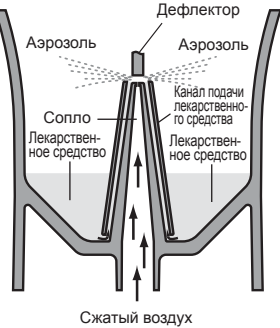
Меры предосторожности при использовании

Необходимо соблюдать предупреждения и меры предосторожности, описанные в руководстве по эксплуатации.

Благодарим за приобретение продукта OMRON COMP AIR. Данное устройство было разработано в сотрудничестве с пульмонологами в целях повышения эффективности лечения астмы, хронического бронхита, а также респираторных заболеваний аллергической и прочей этиологии. Это устройство является медицинским. Используйте его только в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача и/или пульмонолога.

Каким образом работает небулайзерная камера

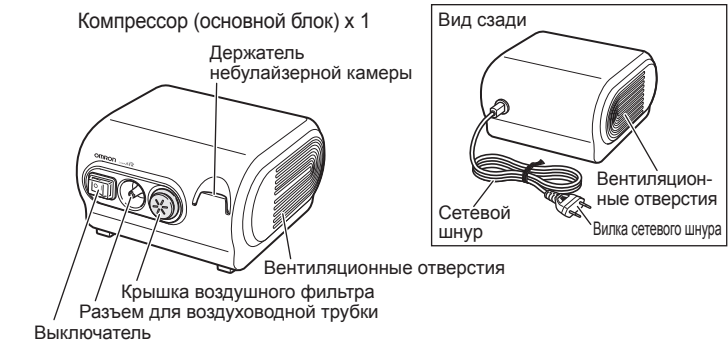
Лекарственное средство, подаваемое через канал для лекарственного средства, смешивается со сжатым воздухом, нагнетаемым компрессором. Лекарственное средство при смешивании со сжатым воздухом превращается в мелкодисперсный аэрозоль и направляется вверх, где при контакте с дефлектором разбивается на множество еще более мелких частиц аэрозоля.



Производитель	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ
Представитель в ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ www.omron-healthcare.com
Производственное подразделение	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Китай
Филиалы	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.com

Сделано в Китае

Знакомство с прибором



Важные инструкции по технике безопасности

До начала использования данного устройства прочтите до конца руководство по эксплуатации и всю прочую документацию, вложенную в упаковку устройства.

- Предупреждение!** (Использование)
 - При выборе типа, дозы и режима введения лекарственного средства следуйте указаниям Вашего лечащего врача и/или пульмонолога.
 - Если во время использования возникает аллергические реакции или другие проблемы, немедленно прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
 - Для ингаляций не используйте в небулайзере просто воду.
 - Держите аппарат в недоступном для детей месте. Прибор может содержать мелкие детали, которые могут быть проглочены.
 - Не убирайте для хранения воздуховодную трубку, если в ней присутствуют остатки лекарственного средства или влага.
 - Не используйте и не храните прибор там, где он может быть подвержен воздействию вредных паров или летучих веществ.
 - Не используйте прибор там, где может произойти его контакт с легковоспламеняющимся газом.
 - Во время использования не накрывайте компрессор одеялом, полотенцем или каким-либо другим материалом. Компрессор может нагреться, что способно вызвать ожог при прикосновении к нему.
 - Всегда удаляйте остатки лекарственного средства после ингаляции, всегда используйте свежее лекарство для ингаляций.
 - Не используйте в анестезиологических или дыхательных контурах.
 - Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Никогда не размещайте прибор в таком месте, где его вентиляционные отверстия могут быть закупорены в ходе использования. Компрессор может нагреться, что способно вызвать ожог при прикосновении к нему.
 - Во избежание инфекции храните детали в чистом месте.

- (Опасность поражения электрическим током)**
 - Ни в коем случае не подключайте прибор к электрической розетке и не отключайте его от розетки мокрыми руками.
 - Компрессор и сетевой шнур не защищены от влаги. Не допускайте попадания на эти части воды или иной жидкости. В случае попадания жидкости на эти части, немедленно выньте сетевой шнур из сети и удалите жидкость при помощи марли или иного впитывающего материала.
 - Не погружайте компрессор в воду или другую жидкость.
 - Не следует использовать или хранить прибор в местах с высокой влажностью.
 - Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка.
 - Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.

- (Очистка и дезинфекция)**
 - При очистке и дезинфекции деталей соблюдайте правила, приведенные ниже. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению небулайзерной камеры, неэффективному распылению или инфицированию. Подробные инструкции см. в разделе «Очистка и дезинфекция».
 - Перед использованием необходимо очистить и продезинфицировать небулайзерную камеру, маску, загубник и насадку для носа в следующих случаях:
 - перед первым использованием;
 - если устройство не использовалось в течение длительного времени;
 - если устройство используется несколькими лицами.
 - После использования промойте или протрите все детали, а также удостоверьтесь, что они должным образом продезинфицированы и высушены, после чего храните их в чистом месте.
 - Не допускайте высыхания очищающего раствора на деталях.

- Внимание!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, либо травме средней степени тяжести, либо физическому повреждению.

- (Использование)**
 - Во избежание удوشения сетевым кабелем или воздуховодной трубкой и получения травм из-за неправильного обращения постоянно наблюдайте за прибором, если его используют дети или инвалиды (сами или с чьей-либо помощью), или если они находятся поблизости.
 - Убедитесь, что все детали прибора соединены надлежащим образом.
 - Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно.
 - Удостоверьтесь, что воздушный фильтр чист. Если воздушный фильтр использовался более 60 дней, замените его новым.
 - Во время использования небулайзерной камеры не наклоняйте ее более чем на 45 градусов в любом направлении и не трясите ее.
 - Не используйте и не храните прибор с перегнутой воздуховодной трубкой.
 - Используйте только оригинальные составные детали небулайзерной камеры, воздуховодную трубку, воздушный фильтр и крышку воздушного фильтра.
 - Не наливайте в резервуар для лекарственных средств более 7 мл лекарства.
 - Не переносите и не оставляйте небулайзерную камеру без присмотра, пока в резервуаре для лекарственных средств содержится лекарство.
 - Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или недееспособных лиц.
 - Не подвергайте прибор сильным сотрясениям (например, падение на пол).
 - Не допускайте перекоса отбойника, а также не прокалывайте сопло резервуара для лекарственных средств булавкой или другим острым предметом.
 - Не вводите в компрессор пальцы или какие-либо предметы.
 - Не разбирайте и не предпринимайте самостоятельных попыток починить компрессор или сетевой шнур.
 - Не оставляйте прибор в местах с очень высокой или очень низкой температурой, а также под воздействием прямого солнечного света.
 - Не блокируйте крышку воздушного фильтра.
 - Не используйте прибор во время сна или если ощущаете сонливость.
 - Одобрено только для использования человеком.
 - Во время работы компрессор может нагреваться.
 - Прикасаться к компрессору следует только для выполнения необходимых операций (например, для выключения питания во время ингаляции).
 - После удаления маски следует протереть лицо, чтобы удалить остатки лекарственного препарата.
 - Во избежание повреждения слизистой оболочки носа не прижимайте насадку для носа к внутренней поверхности носа.
 - Не перекрывайте зазор между загубником и воздухозаборником.
 - Перед использованием убедитесь, что отбойник установлен правильно.
 - Не используйте поврежденные небулайзерную камеру, загубник или насадку для носа.

- (Опасность поражения электрическим током)**
 - Всегда отключайте прибор от электрической розетки после использования и перед очисткой.
 - Подключайте аппарат только к электрической розетке, рассчитанной на соответствующую нагрузку. Не перегружайте электрические розетки и не используйте удлинители.
 - Не используйте сетевой шнур не по назначению.
 - Не наматывайте сетевой шнур на компрессор.
 - Изменения или модификации, не одобренные компанией OMRON HEALTHCARE, повлекут за собой аннулирование гарантии.
 - Не тяните за сетевой шнур с усилием.
- (Очистка и дезинфекция)**
 - При очистке и дезинфекции деталей соблюдайте правила, приведенные ниже. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению небулайзерной камеры, неэффективному распылению или инфицированию. Подробные инструкции см. в разделе «Очистка и дезинфекция».
 - Не сушите прибор или его детали в микроволновой печи, сушилке для посуды или с помощью фена.
 - Не используйте автоклав, газовый этиленоксидный стерилизатор или низкотемпературный плазменный стерилизатор.

- При дезинфекции деталей кипячением убедитесь, что в емкости, в которой оно проводится, есть вода. В противном случае возможно возгорание.

Общие меры безопасности:

- Перед каждым использованием осматривайте прибор и проверяйте, все ли в порядке. Следует особенно обращать внимание на следующее:
 - сопло или воздуховодная трубка не повреждены;
 - сопло не забито;
 - компрессор работает нормально.
- При работе данного прибора имеют место некоторый шум и вибрация, производимые насосом компрессора. Незначительный шум также возникает при выходе сжатого воздуха из небулайзерной камеры. Это нормально и не является признаком нарушения работы прибора.
- Используйте аппарат только по назначению. Не используйте его в каких-либо иных целях.
- Не используйте прибор при температуре выше +40°C.
- Убедитесь, что воздуховодная трубка надежно подсоединена к компрессору и небулайзерной камере, и что соединение не ослабло. Слегка нажмите и проверните штекеры воздуховодной трубки, вставляя ее в разъемы, чтобы избежать отсоединения воздуховодной трубки во время работы устройства.
- Чтобы полностью изолировать устройство от источника питания, выньте вилку из розетки электросети.

Сохраните эти инструкции для получения необходимых сведений в будущем.

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств. Чтобы регламентировать требования по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения небезопасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт EN60601-1-2:2007. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию.

Данный медицинский прибор, произведенный компанией OMRON HEALTHCARE, удовлетворяет требованиям стандарта EN60601-1-2:2007 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения. Тем не менее следует соблюдать специальные меры предосторожности:

- Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля. Это может нарушать работу прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.

Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Удостоверьтесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше. Остальная документация о соответствии EN60601-1-2:2007 находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве по эксплуатации. С этой документацией также можно ознакомиться на сайте www.omron-healthcare.com.



Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электроное оборудование)

Этот символ на продукте или описании к нему указывает, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки. По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Дополнительные медицинские принадлежности

(соответствуют требованиям директивы для медицинских устройств EC 93/42/EEC)

Наименование	Модель
Комплект небулайзерной камеры с загубником	NEB-NSET3-81E
Маска для взрослых (ПВХ)	NEB-MSLP-E
Маска для детей (ПВХ)	NEB-MSMP-E
Маска для взрослых (ТЭП)	NEB-MSLS-E
Маска для детей (ТЭП)	NEB-MSSS-E
Загубник	NEB-MP-E
Насадка для носа	NEB-NP-E
Воздуховодная трубка (ПВХ, 200 см)	NEB-TP-L20E
Воздуховодная трубка (силиконовая, 100 см)	NEB-TSC-L10E

Другие дополнительные детали/детали для замены

Наименование	Модель
Воздушные фильтры x 5	NEB-AFR-28E

Использование

⚠ Предупреждение!
• В следующих случаях перед использованием необходимо очистить и продезинфицировать небулайзерную камеру, маску, загубник и насадку для носа:
- перед первым использованием;
- если устройство не использовалось в течение длительного времени;
- если устройство используется несколькими лицами.
Подробные инструкции см. в разделе «Очистка и дезинфекция».

1. Убедитесь, что выключатель находится в позиции «выключено» ().
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
Примечание.
Не устанавливайте прибор в таких местах, где будет трудно отсоединить сетевой кабель.
3. Снимите заглушку и крышку небулайзерной камеры с резервуара для лекарственных средств.
4. Залейте необходимое количество прописанного врачом лекарственного средства в резервуар для лекарственных средств.
5. Убедитесь, что отбойник надежно установлен на крышке небулайзерной камеры.
6. Наденьте крышку небулайзерной камеры обратно на резервуар для лекарственных средств.

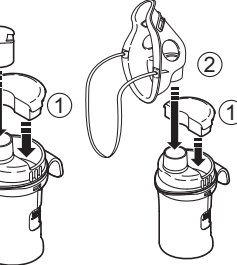
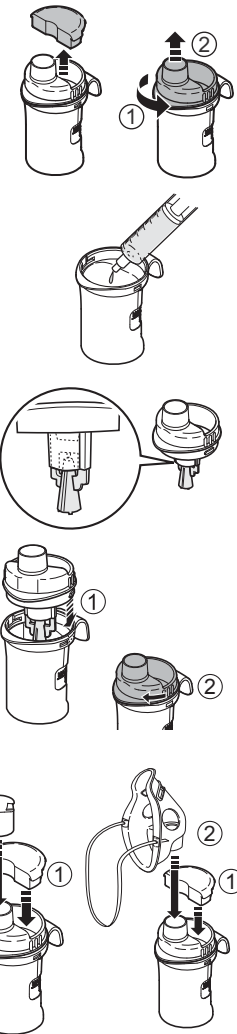
7. Плотно присоедините заглушку, маску, загубник или насадку для носа к небулайзерной камере.
Примечание.
Если распыление проводится с помощью маски для взрослых, нет необходимости в присоединении заглушки. Если количество аэрозоля слишком велико, вставьте заглушку.

8. Подсоедините воздуховодную трубку. Слегка нажмите и проверните штепсера воздуховодной трубки, вставляя ее в соответствующие разъемы.

9. Держите небулайзерную камеру, как показано справа.
Следуйте указаниям лечащего врача или пульмонолога.

⚠ Внимание!
Не наклоняйте небулайзерную камеру более чем на 45 градусов в любом направлении. Лекарственное средство может вытечь в рот, или ингаляция будет выполняться неэффективно.

- 10.Нажмите на выключатель, чтобы перевести его в позицию «включено» (). Компрессор включается, начинается распыление и образуется аэрозоль. Вдыхайте лекарство.
- 11.После завершения сеанса лечения отключите питание и отсоедините компрессор от электрической розетки.



Очистка и ежедневная дезинфекция

⚠ Внимание! Обращение с отбойником
• Промывайте отбойник после каждого использования.
• Для очистки отбойника не используйте щетки или булавки.
• При дезинфекции деталей с помощью кипячения убедитесь, что для этого используется достаточное количество воды.
• Не кипятите отбойник вместе с предметами, отличными от соответствующих принадлежностей небулайзера.

Очистка
Очищайте детали после каждого использования, чтобы удалить остатки лекарственного средства. Это позволит избежать неэффективного распыления и уменьшит риск инфицирования.

- Детали, подлежащие очистке с погружением в воду
 - **Небулайзерная камера, маски (ПВХ)/(ТЭП), загубник, насадка для носа, воздуховодная трубка (силикон)**
Промойте их теплой водой с мягким (нейтральным) моющим средством. Затем тщательно прополощите чистой горячей водой из-под крана и дайте высохнуть в чистом месте.
 - **Отбойник**
Промойте его проточной водой.

- Детали, не подлежащие очистке с погружением в воду
 - **Компрессор, воздуховодная трубка (ПВХ)**
Прежде всего, убедитесь, что вилка сетевого шнура отключена от электрической розетки. Тщательно протрите мягкой тканью, смоченной в воде или мягком (нейтральном) моющем средстве.

- **Воздушный фильтр**
Не мойте и не очищайте воздушный фильтр. Если воздушный фильтр намок, замените его. Влажные воздушные фильтры могут привести к закупорке.

Дезинфекция
Всегда дезинфицируйте детали после последнего сеанса лечения в данный день. Если детали сильно загрязнены, замените их новыми.

Для выбора способа дезинфекции смотрите таблицу ниже.
О: допустимо Х: недопустимо

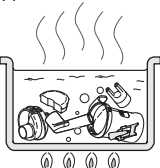
Способ дезинфекции	Детали	Загубник			Насадка для носа		Небулайзерная камера	Воздуховодная трубка (силикон, 100 см) (приобретается дополнительно)	Маска для взрослых (ТЭП) (приобретается дополнительно)	Маска для детей (ТЭП) (приобретается дополнительно)	Маска для взрослых (ПВХ) (приобретается дополнительно)	Маска для детей (ПВХ)	Воздуховодная трубка (ПВХ, 200 см)	Воздушный фильтр
		Полипропилен	Полипропилен	Полипропилен (объем: поликарбонат)	Полипропилен	Полипропилен								
А	Спирт													
	Дезинфицирующий этанол	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
	Гипохлорит натрия													
	Милтон* (0,1%, 15 мин)	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
	Четвертичный аммоний													
	Хлорид алкилдиметилбензиламмония* (0,1%, 10 мин)	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
	Хлоргексидин													
	Гибитан* (0,5%, 30 мин)	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
В	Амфотерное поверхностно-активное вещество	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
	Tego 51* (0,2%, 15 мин)	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
В	Кипячение	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О

* пример дезинфицирующего средства, которое можно приобрести в розничной сети. (Концентрация и продолжительность обработки указаны в таблице для условий, при которых проверен срок службы деталей с каждым дезинфицирующим средством, как описано в руководстве по эксплуатации такого средства. Обратите внимание, что тестирование проводилось не с целью проверки эффективности дезинфицирующих средств. Отсутствует намерение рекомендовать использование именно этих дезинфицирующих средств. Условия использования и ингредиенты дезинфицирующего средства зависят от производителя этого средства. Внимательно прочтите инструкцию по применению перед использованием, а затем продезинфицируйте каждую деталь надлежащим образом. Обратите внимание, что срок службы деталей может сократиться, поскольку зависит от условий, среды и частоты использования.)
** Перед дезинфекцией удалите с маски резиновую ленту.

- А. Используйте дезинфицирующее средство, которое можно приобрести в розничной сети. Следуйте инструкциям производителя данного средства.

Примечание: ни в коем случае не проводите чистку бензином, растворителем или огнеопасным химическим средством.

- В. Детали можно кипятить в течение 15–20 минут. После кипячения осторожно извлеките детали, стряхните с них избыток влаги и дайте высохнуть на воздухе в чистом помещении.



Удаление конденсата из воздуховодной трубки

Если в воздуховодной трубке остались влага или жидкость, осуществите нижеописанную процедуру, чтобы удалить из нее любые остатки жидкости.

- 1) Убедитесь, что воздуховодная трубка подсоединена к разъему на компрессоре.
- 2) Отсоедините воздуховодную трубку от небулайзерной камеры.
- 3) Включите компрессор и просушите воздуховодную трубку, пропустив через нее воздух.

Замена воздушного фильтра

Если воздушный фильтр использовался более 60 дней, замените его новым.

1. Снимите крышку воздушного фильтра с компрессора.
2. Замените воздушный фильтр. Удалите старый воздушный фильтр с помощью любого остроконечного предмета и вставьте новый воздушный фильтр.
3. Установите крышку воздушного фильтра на место. Убедитесь, что он прикреплен надежно.

Примечания:
• Используйте только воздушные фильтры компании OMRON, разработанные для данного прибора. Не используйте прибор без фильтра.
• Не мойте и не очищайте фильтр. Если воздушный фильтр намок, замените его. Влажные воздушные фильтры могут привести к закупорке.
• Данные воздушные фильтры можно устанавливать любой стороной.
• Перед тем, как вставить воздушный фильтр, убедитесь, что он чист и на нем нет пыли.

Устранение неисправностей

В том случае, если прибор отказал во время работы, проверьте следующее.

Неисправность	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при нажатии на выключатель.	Вставлена ли вилка сетевого шнура в электрическую розетку?	Удостоверьтесь, что вилка вставлена в электрическую розетку. В случае необходимости, выньте вилку из розетки и вставьте ее снова.
После включения питания распыления не происходит или его уровень недостаточен.	Есть ли лекарственное средство в резервуаре для лекарственных средств?	Добавьте необходимое количество лекарственного средства в резервуар.
	В резервуаре для лекарственных средств содержится слишком маленький/большой объем лекарственного средства?	
	Отбойник отсутствует или собран неправильно?	Прикрепите отбойник должным образом.
	Правильно ли собрана небулайзерная камера?	Соберите небулайзерную камеру как положено.
	Сопло забилося?	Убедитесь, что сопло не закупорено.
	Небулайзерная камера наклонена под острым углом?	Удостоверьтесь, что небулайзерная камера не наклонена больше, чем на 45 градусов.
	Правильно ли подсоединена воздуховодная трубка?	Убедитесь в правильности присоединения воздуховодной трубки к компрессору и небулайзерной камере.
	Воздуховодная трубка перегнута или повреждена?	Удостоверьтесь, что на воздуховодной трубке нет перегибов.
Воздуховодная трубка забилась?	Воздуховодная трубка забилась?	Убедитесь, что воздуховодная трубка не закупорена.
	Воздушный фильтр загрязнился?	Замените воздушный фильтр новым.
	Компрессор работает слишком громко.	Прикрепите крышку воздушного фильтра, как положено.
Компрессор очень горячий.	Компрессор накрыт чем-либо?	Не накрывайте компрессор во время работы.
	Перекрыты вентиляционные отверстия?	Не перекрывайте вентиляционные отверстия.

Примечание: Если ни одно из предложенных решений не позволило устранить проблему, не пытайтесь чинить прибор самостоятельно — прибор не предназначен для обслуживания пользователем. Верните прибор в авторизованный OMRON магазин розничной торговли или дистрибьютору.

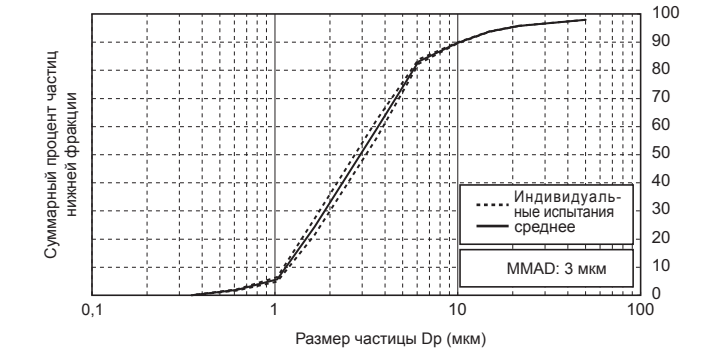
Технические характеристики

Категория изделия:	Небулайзеры
Наименование:	Ингалятор компрессорный
Модель:	NE-C28P (NE-C28P-E)
Параметры источника питания:	220 - 230 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность:	192 ВА
Режим работы:	постоянное использование
Условия эксплуатации:	от +10°C до +40°C от 30% до 85% относительной влажности / от 700 до 1060 гПа
Условия хранения и транспортирования:	от -20°C до +60°C / от 10% до 95% относительной влажности / от 700 до 1060 гПа
Масса:	не более 1,9 кг (только компрессор)
Габаритные размеры:	Приблизительно 170 (Ш) × 103 (В) × 182 (Г) мм (только компрессор)
Комплект поставки:	Компрессор, небулайзерная камера, воздуховодная трубка (ПВХ, 200 см), загубник, насадка для носа, маска для взрослых (ПВХ), маска для детей (ПВХ), 5 запасных воздушных фильтров, сумка для переноски, руководство по эксплуатации, гарантийный талон.
Классификация степеней защиты:	Класс II (защита от поражения электрическим током), тип BF (рабочая часть аппарата) IP21 (класс защиты от проникновения загрязнений)
	= оборудование II класса
	= рабочая часть аппарата типа BF
	= питание отключено
	= Переменный ток
	= питание включено
	= Серийный номер
C € 0197	

Технические характеристики компрессора с небулайзерной камерой прибора NE-C28P Небулайзерная камера N-01:

Размер частиц:	**MMAD прилб. 3 мкм MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter (аэродинамический диаметр частиц средней массы) макс. 7 мл
Емкость резервуара для лекарственных средств:	мин. 2 мл – макс. 7 мл
Соответствующий объем лекарственного средства:	
Уровень шума:	*Менее 60 дБ
Производительность (выход аэрозоля):	*Приблизительно 0,5 мл/мин. (по потере веса)
Подача аэрозоля:	**0,4 мл (2 мл, 1% NaF)
Скорость подачи аэрозоля:	**0,09 мл/мин. (2 мл, 1% NaF)

Результат измерений с помощью каскадного импактора для размера частиц**
Суммарное процентное распределение частиц фтористого натрия нижней фракции



* Данные, полученные компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
** Независимые измерения произведены профессором Хироси Такано, кафедра химических технологий и материаловедения факультета науки и техники университета Досиса, Киото, Япония, в соответствии со стандартом EN 13544-1:2007+A1:2009.

Примечания:
• Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
• Данный продукт OMRON произведен согласно требованиям системы качества корпорации OMRON HEALTHCARE, Япония.
• Устройство может не работать, если температура и напряжение отличаются от тех, что указаны в технических характеристиках.
• Устройство полностью соответствует требованиям директивы 93/42/EEC (Директива для медицинских устройств) и европейскому стандарту EN13544-1:2007+A1:2009, Оборудование для респираторной терапии – часть 1: Системы распыления и их компоненты.
• В зависимости от лекарственных средств, таких как суспензии или сильновязкие вещества, производительность может изменяться. Для получения более подробной информации обратитесь к справочным данным поставщика лекарственного средства.